

BRIDGES



IN THIS ISSUE:

New faces at Puente

Puente's summer interns test-drive future careers

Announcing major grants for new programs and staffing

Access to land and housing top concerns for South Coast food producers

CalFresh make farmers' markets affordable for all

The Community Resource Center for the South Coast



620 North St, Pescadero, CA 94060 | (650) 879-1691 | www.mypuente.org



New faces at Puente

Three new young staff members joined Puente this fall.



Ben Ranz is Puente's new Community Outreach Coordinator. Fluent in both English and

Spanish, he will be Puente's point of contact with diverse groups such as farm and nursery workers, farm owners, and business owners on the South Coast. Ben hails from Ohio and has worked in Honduras and Bolivia.



Abby Mohaupt is Puente's first-ever Faith Community Liaison Worker. She

comes to Puente in partnership with the First Presbyterian Church of Palo Alto with the goal of better integrating our work with the faith communities already connected to Puente, in order to build deeper relational ties.



As Puente's new Social Media /Communications Assistant, **Molly Dow**

will improve Puente's website and manage Puente's presence on social media networks like Facebook and YouTube.

Dear Neighbor,

Puente is excited to bring back our quarterly newsletter, *The Bridge*, as a way to keep our community better informed about our work.

Puente has had the honor of serving our rural and isolated San Mateo South Coast communities of Pescadero, La Honda, Loma Mar and San Gregorio for nearly 15 years. Puente works with farmers, producers and farmworkers; teachers and students; as well as youth and adults to help sustain the region.

- Strengthen the South Coast as a safe, vibrant and caring community
- Create greater economic opportunity for farm workers, farmers and ranchers
- Provide safety-net services for low-income residents
- Improve the lives and educational prospects of local youth
- Foster bonds of friendship and trust among diverse residents of our rural home.

Puente champions solutions that build a better life for all.

With your help, Puente is working toward a community where people who live here can prosper and, alongside those who visit, can enjoy, protect, and sustain our beautiful, bountiful, inspiring coastal home.

With great appreciation,

Kerry Lobel
Executive Director

Access to land and housing top concerns for South Coast food producers



“The connection that Puente makes between food, farmers and farm workers is essential to the survival of the economy on the South Coast”

Here on the South Coast, finding land to farm and live on is so expensive that the lifestyle itself is in peril.

That’s what South Coast farmers and ranchers told Puente in response to a recent agriculture survey. More than 50% of farmers in the area are first-time food producers, according to the survey. They quickly discover the struggle to hold on to valuable farmland. Property values are so high that buying is out of the question. Some operations lease their land, but finding an affordable, long-term lease is one of the biggest challenges on the coast. Seventy-five percent of survey respondents said leases are not long-term enough, which acts as a disincentive to stay and invest in the land.

“How can we pass along our ranching opportunity to our kids? We need longevity. After all the work we’ve put in, we’d like to pass the lease on to our kids,” says Doniga Markegard, who owns

Markegard Family Grass-Fed with her husband, Erik.

This is where Puente has identified one of the biggest opportunities to help build relationships. Overwhelmingly, the agricultural community responded to the survey by asking Puente to help keep farming alive on the South Coast – a process Puente kicked off at its weekly Pescadero Grown! Farmers’ Markets. Now local food producers are looking to Puente to help with other challenges, such as the fact that rental housing is so expensive that it makes it impossible for farmers to live on their own land.

“The connection that Puente makes between food, farmers and farm workers is essential to the survival of the economy on the South Coast,” says Puente Executive Director Kerry Lobel. “The Farmer’s Market is the biggest step so far, but only the first one.”



Puente's summer interns test-drive future careers

Three motivated and ambitious young adults are exploring potential careers through Puente's longstanding summer internship program, which offers a stipend in return for their valuable work.

Gabriela Flores, 20, is in awe of the horses she cares for at The Square Peg Foundation, a Half Moon Bay-based nonprofit that uses horsemanship to help kids with disabilities become emotionally stable and self-reliant. Flores chose Square Peg because of her younger sister, a 15-year-old with Down syndrome. Flores wants to become a social worker, specializing in young clients with disabilities.

"The horses are a unique example of gentleness and power. They are so lovable and calm," she says.

Hector Lopez, 19, credits his experiences in Symantec's finance department for teaching him that his interests tend more toward the business end of things. That's important information as he considers a business and finance major in college.

"I thought it would be a great idea to get into it before actually getting my major," he says.

And Omar Ortega 18, is sharpening his accounting skills with At Your Nonprofit Service. A self-declared "money person," Ortega is about to start college and is thinking about pursuing an accounting major. So far, he's enjoying the work.

Summer internships aren't like summer jobs. They're not just about earning a wage. Ideally, they should reflect the interests or career goals of the young adults who sign up for Puente's internship program, says Puente Executive Director Kerry Lobel.

"It's not always easy to match the interest with the internship. This year we really worked with them to hone their interests more carefully, and it's been more rewarding for them."





CalFresh makes farmers' markets affordable for all

Fans of Puente's Pescadero Grown! Farmers' Markets already know they are chock full of the freshest local summer produce, meat, eggs and cheese.

Puente has been working hard to make sure that buying fresh, local food on the coast is also as affordable as it is delicious: qualified farmers' market shoppers in Pescadero and La Honda can sign up for CalFresh (food stamps) and use their benefits to buy anything in sight.

And this summer, thanks to Puente's initiative, shoppers at both Coast-side Farmers' Markets in Pacifica and Half Moon Bay can do it, too.

Finally, Puente has announced that the La Honda Country Store is now accepting food stamps. It is the first market on the South Coast to accept CalFresh, and the only Coastside store to do so between Half Moon Bay and Santa Cruz.

That's not all. Thanks to a grant from the California Farmers' Market Consortium, qualified shoppers can double their money up to \$10 for purchases of fruits and vegetables. A separate Puente program at the Pescadero and La Honda Farmers' Markets gives discount "tokens" to shoppers, thanks to a fund built from generous community donations.

The Pescadero market occurs every Thursday from 3-7 p.m. at 251 Stage Road (next to Pescadero Country Store). The La Honda market is every Tuesday from 3-7 p.m. at 8875 La Honda Road. For details, please visit www.pescaderogrown.org.



Announcing major grants for new programs and staffing

Four recent grants will help make 2013 Puente's biggest year of service to the South Coast.

Puente will receive \$75,000 from Silicon Valley Community Foundation for safety net services, the biggest such grant Puente has ever received. "It really allows us to think more carefully about how we do more coordinated case management here," says Puente Executive Director Kerry Lobel.

In May, the Philanthropic Ventures Foundation awarded Puente \$55,000 to beef up its academic programming and help pay for Puente's Academic Director. Puente will receive \$25,000 (and another \$26,500 in 2013) from The Sobrato Family Foundation in the form of a matching gift for new and upgraded donors.

And a recent grant from the Institute for Mexicans Abroad means Puente can offer a stipend to Mexican residents who take classes with Puente in ESL, grade-school literacy, or even college-level courses.

Puente thanks all the donors, big and small, whose generosity helps make our work possible!



Puente Programs and Services

Health and Wellness

Zumba Classes (no fee)

Tuesdays 5-6 pm

Thursday 6-7 pm

Multipurpose Room, Pescadero Elementary School

Farmer's Market: "Pescadero Grown"

Pescadero: Thursdays 4:00 pm to Dusk at 350 Stage Road

La Honda: Tuesdays 4:30 pm - 6:30 pm next to Fire Department

WIC (Women, Infants and Children) Services

2nd Wednesday of each month

3rd Tuesday of each month

At Puente office in Pescadero. By appointment only.

Call Julie Hosfeldt at 650-879-1691 ext. 146.

Economic Security

Pescadero Tokens

A matching program (to qualifying participants) up to \$10 to use in both "Pescadero Grown" Farmer's Market.

Contact Lorena Vargas at 650-879-1691 ext. 116.

Trips to the Mexican Consulate

Coordination of monthly trips to the Mexican Consulate in San Francisco.

Contact Lorena Vargas at 650-879-1691 ext. 116.

Enrollment in health insurance programs

Healthy Families, Healthy Kids, ACE County, Medi-Cal, and other health related services.

By appointment only. Contact Lorena Vargas at 650-879-1691 ext. 116.

Notary Public

By appointment only. Call Rita Mancera at 650-879-1691 ext. 102.

CalFresh (Food Stamps), CalWORKS, and Medi-Cal Enrollment

By San Mateo County Benefit Analyst. By appointment only. Thursdays.

Contact Veronica Ortega at 650-879-1691 ext. 101.

CalFresh(Food Stamp) Enrollment in Pescadero and La Honda

By appointment only. Contact Lorena Vargas at 650-879-1691 ext. 116.

Economic Support Services

Financial assistance with rent, medical and unexpected situations, donations arrangements, diaper and wipes distribution, transportation tickets, emergency food. Some services have eligibility requirements. For more information contact Lorena Vargas at 650-879-1691 ext. 116.

Free Tax Return Preparation and ITIN Application (by IRS Certified Agents)

By appointment only. Please contact Rita Mancera at 650-879-1691 ext. 102.

Behavioral Health and Recovery Services

Counseling

Counseling services for families, couples, individual, children and adults and groups. By appointment only. Contact Joann Watkins at 650-879-1691 ext. 183.

Alcohol and Other Drug Prevention

Educational Services are available, in school-based, and community settings, to increase awareness of alcohol and other drugs.

Contact Jorge Guzman at 650-879-1691 ext. 142.

Youth Leadership

Job opportunities, community service hours programs, academic support, field trips and leadership, life and career skills development. Seasonal programs. Contact Alejandra Resendiz at 650-879-1691 ext. 141.

Education and Community

Adult Literacy at Pescadero

Monday and Wednesday at Puente from 6 to 7pm. Please call ahead to enroll. Contact Kassi Talbot at 650-879-1691 ext. 138.

Computer Lab at Pescadero

Free online access to internet at Puente's Learning Center.

Call for open hours.

Bilingual Children's Story Time at Pescadero

Thursdays from 11:30 am to 12:30 pm at Puente. All children

Welcome (in partnership with the San Mateo County Library System).

"La Sala" Community Living Room

A place for warm meals, socialization and skills development.

Thursdays 6-8pm and Sundays 4-6pm at the Pescadero Community Church. Times may change for Winter.

Individual Tutoring

Organized on individual basis for GED, citizenship preparation, academic recovery, adult literacy, etc. Contact Kassi Talbot at 650-879-1691 ext.138.

ESL Classes

Pescadero: Mondays and at Wednesdays from 7-9 pm at Puente

Pescadero: Tuesdays and Thursdays from 10-11:30am at Puente

La Honda: Fridays from 5:00-6:30 pm.

To enroll contact Kassi Talbot at 650-879-1691 ext. 138.

Early Head Start Program in Pescadero

Home visits to families with children 0-3 to do early child development activities (delivered by the Institute For Human and Social Development).

For more information contact Norma Zavala at 650-879-1691 ext. 147.

Other Services

Copies, faxes, support filling out employment applications, unemployment claims, immigration forms (some), housing applications forms, translations (some), navigation of services such DMV, EDD, Court System, etc. We advise you make an appointment to ensure a staff member will be able to help you.

Referrals

Puente staff can refer you to other organizations that provide services and programs that do not. Please call us for more information.



Puente Upcoming Events

Day of the Dead

Locals will honor memories of departed loved ones with a special handcrafted community altar, on display at the season's final Pescadero Grown! Farmers' Market.

- November 1, 3-7 p.m. at 251 Stage Road (next to Pescadero Country Store).

Flu Clinic

Puente and San Mateo County jointly offer a FREE vaccination clinic for seasonal flu. For adults and children over 6.

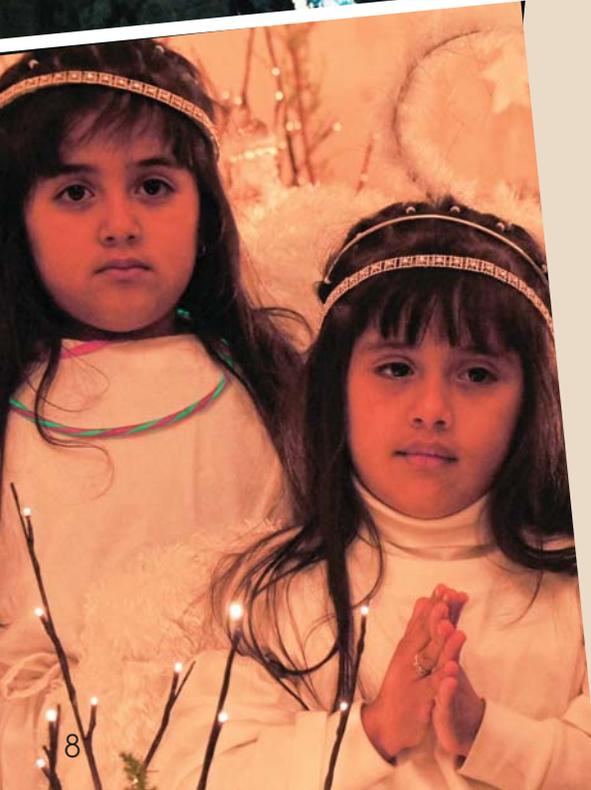
- November 1 at the Pescadero Community Church, 3-7 p.m. at 363 Stage Road.
- November 6 at La Honda Elementary School, 3-7 p.m. at 450 Sears Ranch Road in La Honda.

Election Day. Don't forget to vote on November 6!

Community Posada

Live Nativity procession will start at St. Anthony's Church followed by programing in Pescadero Community Church and IDES Hall.

- December 21 at 6 p.m., 696 North St. in Pescadero, followed by a party a Puente.



PUENTES



EN ESTA EDICIÓN:

Nuevo personal en Puente

El acceso a la tierra y a la vivienda son las principales preocupaciones de los productores de alimentos de la Costa Sur

Jóvenes en el programa de Prácticas Profesionales de Puente ponen a prueba sus carreras de interés

CalFresh pone los mercados de agricultores al alcance de todos

Anunciando donativos grandes para programas nuevos y personal

The Community Resource Center for the South Coast

620 North St, Pescadero, CA 94060 | (650) 879-1691 | www.mypuente.org





Nuevas caras en Puente

Tres nuevos jóvenes se unieron al equipo de trabajo Puente este otoño.



Ben Ranz es el nuevo trabajador comunitario en Puente. Ben habla en inglés y español y

será el punto de contacto de Puente con los diversos grupos tales como los trabajadores agrícolas y de viveros, los propietarios de ranchos y negocios en la Costa Sur. Ben es de Ohio y ha trabajado en Honduras y Bolivia.



Abby Mohaupt es la primera trabajadora de comunidades religiosas para

Puente. Viene a Puente en colaboración con First Presbyterian Church of Palo Alto con el objetivo de integrar mejor nuestro trabajo con las comunidades de fé que ya están conectadas a Puente, con fin de estrechar aún más las relaciones.



Como nueva asistente de Comunicaciones sociales, **Molly Dow** se encargará de

mejorar la página de web de Puente y de manejar la presencia de Puente en las redes sociales como Facebook y YouTube.

Estimado vecino,

En Puente, estamos muy emocionados de poder hacerle llegar nuevamente nuestro boletín trimestral, *The Bridge*.

Puente trabaja con pasión y con propósito para:

- Fortalecer la Costa Sur para que continúe siendo una comunidad segura, vibrante y generosa
- Crear nuevas oportunidades económicas para trabajadores del campo, granjeros y rancheros
- Proveer servicios básicos de seguridad para residentes de bajos ingresos
- Mejorar las vidas y oportunidades académicas de los jóvenes de la localidad
- Mantener lazos de Amistad y de confianza entre los diversos residentes de nuestra comunidad rural

Justo al otro lado de la colina de la maquina urbana de innovación del Silicon Valley, se encuentra Puente trabajando principalmente con la población rural y aislada. Junto con los granjeros, rancheros, vecinos y visitantes— los trabajadores del campo y sus familias ayudan a mantener la sustentabilidad de la región, físicamente, a través de la producción agrícola y espiritual y espiritualmente, a través del cuidado del lugar.

Puente provee soluciones que construyen una mejor vida para todos.

Con su ayuda, Puente está trabajando para lograr una comunidad donde la gente que viva aquí pueda prosperar y, donde junto con aquellos que vienen de visita, puedan disfrutar, proteger y mantener nuestra bello, magnífico e inspirador hogar costeño.

Con gran aprecio,

Kerry Lobel
Directora Ejecutiva

El acceso a la tierra y a la vivienda son las principales preocupaciones de los productores de alimentos de la Costa Sur



“La conexión que establece Puente entre los alimentos, agricultores, y trabajadores agrícolas es esencial para la supervivencia de la economía en la Costa Sur”

Aquí en la Costa Sur, es tan caro encontrar tierra para cultivar y vivir que este estilo de vida está en peligro.

Eso es lo que respondieron agricultores y ganaderos de la Costa Sur en una encuesta recientemente llevada a cabo por Puente. De acuerdo a la encuesta, más del 50% de los agricultores de la zona son por primera vez productores de alimentos. Ellos pronto descubren la difícil lucha de mantener las valiosas tierras de cultivo. El costo de la tierra es tan alto que es imposible comprarla. Algunas granjas arriendan sus tierras, pero encontrar un precio asequible, a largo plazo es uno de los retos más grandes en la costa. Setenta y cinco por ciento de los encuestados dijeron que los arrendamientos no son a un largo plazo suficiente, lo que actúa como una desmotivación para quedarse e invertir en la tierra.

“¿Cómo podemos pasar nuestras oportunidades de agricultura y ganadería a nuestros hijos? Necesitamos longevidad. Después de todo el trabajo que hemos puesto, nos gustaría pasar el contrato de arrendamiento a nuestros hijos”, dice Doniga Markegard, que posee Markegard Family Grass-Fed con su esposo, Erik. Con el mercado semanal, Pescadero Grown, Puente trabaja para mantener viva la agricultura en la Costa Sur.

Ahora Puente está ayudando a los productores de alimentos de la costa sur a encontrar un nuevo espacio en San Francisco.

Betsy Rix, co-propietaria de Red Vic Movie House, ha ofrecido un espacio en la anteriormente Casa de Cine en San Francisco para vender frutas y verduras una vez a la semana. Rix y su esposo Jack esperan reabrir el Red Vic en marzo como un espacio para eventos y una incubadora para empresarios de alimentos.

Puente recientemente fue anfitrión de un taller dirigido por GoodEggs.com, un espacio mercantil que opera por internet para venta directa entre granjas y personas.

“La conexión que establece Puente entre los alimentos, agricultores, y trabajadores agrícolas es esencial para la supervivencia de la economía en la Costa Sur”, dice la Directora Ejecutiva de Puente, Kerry Lobel. “El mercado de agricultores es el paso más grande hasta el momento, pero sólo el primero.”

Para aprender más y participar en los esfuerzos de Puente contacta a la Directora Ejecutiva de Puente, Kerry Lobel a klobel@mypuente.org o (650) 879-1691 ext. 144.



El Programa de prácticas profesionales de Puente pone a prueba las carreras de interés

Tres motivados y ambiciosos jóvenes adultos exploraron posibles carreras a través del programa de verano de prácticas profesionales de Puente, que ofrece remuneración a cambio de su valioso trabajo. ¡Este verano, Puente contrató a 30 jóvenes!

Gabriela Flores, 20, se hechizó con los caballos que cuidó en la Fundación Square Peg, una organización en Half Moon Bay sin fines de lucro que usa caballería para ayudar a los niños con discapacidad a ser emocionalmente estables y autosuficientes. Flores eligió Square Peg, debido a su hermana menor, una joven de 15 años de edad con síndrome de Down, Flores quiere convertirse en una trabajadora social, con especialidad en clientes jóvenes con discapacidades.

“Los caballos son un ejemplo único de gentileza y poder. Son tan adorables y tranquilos”, dice Gaby.

Hector Lopez, 19, dió crédito a sus experiencias en el departamento de finanzas de Symantec por la enseñanza de que sus intereses tienden más hacia la parte financiera de las cosas. Esa es información importante ya que ahorita el está considerando una carrera universitaria en negocios y finanzas.

“Pensé que sería una gran idea meterme en esto antes de elegir mi carrera,” dice.

Y **Omar Ortega**, 18, esta afilando sus habilidades contables con At Your Nonprofit Service. Auto-declarado “persona de dinero,” Ortega esta apunto de empezar la universidad y está pensando en estudiar una carrera de contabilidad.

Las prácticas profesionales de verano no son como los trabajos de verano. No son solamente para ganar un salario. Idealmente, deben reflejar los intereses y objetivos profesionales de los jóvenes adultos que se escriben para el programa de prácticas profesionales de Puente, dice la Directora Ejecutiva, Kerry Lobel.

“No siempre es fácil hacer coincidir el interés con la práctica profesional. Este año hemos trabajado cuidadosamente con ellos para albergar sus intereses, y ha sido más gratificante para ellos”.



© Lars Howlett / Puente

CalFresh (conocido antes como Estampillas de Comida) hace que los mercados de agricultores estén al alcance de todos

Los seguidores del mercado *Pescadero Grown* de Puente ya saben que tienen a su alcance los productos locales más frescos del verano, carne, huevos y queso.

El último mercado de la estación, el jueves 1 de noviembre, será un día especial por la presentación del altar de Día de Muertos. ¡Acompáñenos!

Puente ha estado trabajando duro para garantizar que los clientes de los mercados de Pescadero y La Honda que califiquen puedan inscribirse en CalFresh (anteriormente Estampillas de Comida) durante todo el año. Cuando la temporada del mercado comience otra vez ellos van a poder comprar lo que se les antoje. Las estampillas de comida también se reciben en los mercados de Pacífica y de Half Moon Bay, que estarán abiertos hasta el 22 de diciembre.

Por último, Puente ha anunciado que la tienda de La Honda (La Honda Country Store) ahora está aceptando CalFresh (anteriormente Estampillas de Comida). Esta es la primera tienda de la Costa Sur en aceptar CalFresh, y la única tienda entre Half Moon Bay y Santa Cruz que lo hace.

Un programa separado de Puente de los mercados de Pescadero y La Honda ofrece "fichas" de descuento para los clientes, gracias a un fondo creado con donaciones generosas de la comunidad. Eso no es todo. Gracias a un donativo del Consorcio del Mercado de Agricultores de California (California Farmer's Market Consortium), los clientes que califiquen pueden duplicar su dinero hasta \$10 para la compra de frutas y verduras.

El mercado de Pescadero se lleva a cabo todos los jueves de 3-7 pm en el 251 Stage Road (al lado de la tienda Country Store). El mercado de La Honda es todos los martes de 3-7 pm en el 8875 La Honda Road. Los dos mercados terminarán el 1 de noviembre. Para obtener más información, visite www.pescaderogrown.org.



Anuncio de los nuevos donativos significantes para nuevos programas y personal

Cuatro donativos recientes ayudarán a hacer del 2013 el año más grande de servicio de Puente en la Costa Sur.

Puente recibirá \$75,000 de Silicon Valley Community Foundation para los servicios de seguridad básica, el donativo más grande que Puente ha recibido. "Realmente nos permite pensar con más cuidado acerca de cómo coordinamos los servicios para las familias", dice la Directora Ejecutiva de Puente Kerry Lobel.

En mayo, Philanthropic Ventures Foundation otorgó a Puente 55,000 dólares para reforzar su programa Académico y ayudar a pagar la posición de la Directora Académica de Puente.

Puente recibirá \$25,000 (y \$26,500 en 2013) por parte de The Sobrato Family Foundation en forma de programa de multiplicación (matching) para nuevos donadores y aquellos que elevan su donativo mensual al siguiente nivel.

Y un donativo reciente de parte del Instituto de los Mexicanos en el Exterior, permitirá que Puente puede dar un incentivo a los residentes Mexicanos que toman clases de inglés, alfabetización, y cursos a nivel universitario con Puente.

Puente agradece a todos los donantes, grandes y pequeños, cuya generosidad ayuda a hacer posible nuestro trabajo!





Puente Programas y Servicios

Salud y Bienestar

Zumba (clase gratis)

Martes 5-6 pm

Jueves 6-7 pm

Salón Multiusos, Escuela Primaria de Pescadero

Mercado de Agricultores "Cultivado en Pescadero"

Pescadero: Jueves 4:00 pm hasta que oscurezca en 350 Stage Road

La Honda: Martes 4:30 pm - 6:30 pm junto a los Bomberos

Programa WIC (Mujeres, Infantes y Niños)

2do Miércoles de cada mes

3er Jueves de cada mes

En la oficina de Puente en Pescadero. Sólo con cita.

Llame a Julie Hosfeldt al 650-879-1691 ext. 146.

Seguridad Económica

Fichas de "Cultivado en Pescadero"

Un programa que duplica hasta \$10 máximo (a participantes que califican) para usar en los dos mercados de agricultores "cultivado en Pescadero". Contacte a Lorena Vargas al 650-879-1691 ext. 116.

Salidas al Consulado Mexicano

Coordinación de salidas mensuales al Consulado Mexicano en San Francisco. Contacte a Lorena Vargas al 650-879-1691 ext. 116.

Registro en programas de seguros médicos

Healthy Families, Healthy Kids, ACE County, Medi-Cal, y otros servicios relacionado a la salud. Sólo con cita.

Contacte a Lorena Vargas al 650-879-1691 ext. 116.

Notary Public (Documentos que requieren ser notariados)

Sólo con cita. Llame a Rita Mancera al 650-879-1691 ext. 102.

Registro en CalFresh (Estampillas de Comida), CalWORKS, y Medi-Cal

A través de la Analista de Beneficios del Condado de San Mateo. Sólo con cita. Jueves. Contacte a Veronica Ortega al 650-879-1691 ext. 101.

Registro en CalFresh (Estampillas de Comida) en Pescadero y La Honda

Sólo con cita. Contacte a Lorena Vargas al 650-879-1691 ext. 116.

Servicios de apoyo económico

Ayuda para la renta, cuestiones médicas y situaciones inesperadas, donaciones, distribución de pañales y de toallas de bebé, servicios de transportación, comida de emergencia. Algunos de los servicios tienen requisitos para calificar. Para más información contacte a Lorena Vargas al 650-879-1691 ext. 116.

Servicios Gratuitos de Preparación de Impuestos y Aplicación para Claves ITIN

Sólo con cita. Por favor contacte a Rita Mancera al 650-879-1691 ext. 102.

Servicios de Salud del Comportamiento y Recuperación

Consejería

Servicios de consejería para familias, parejas, individuos, niños y adultos y grupos. Sólo con Cita. Contacte a Joann Watkins al 650-879-1691 ext. 183.

Prevención de Alcohol y Otras Drogas

Servicios educativos disponibles, en la escuela y espacios comunitarios para incrementar el conocimiento sobre alcohol y otras drogas.

Contacte a Jorge Guzman al 650-879-1691 ext. 142.

Liderazgo Juvenil

Oportunidades de empleo, programas para hacer horas de servicios comunitario, apoyo académico, paseos y excursiones y desarrollo de liderazgo y de habilidades para la vida y el trabajo. Programa temporal. Contacte a Alejandra Resendiz al 650-879-1691 ext. 141.

Educación y Comunidad

Educación para Adultos en Pescadero

Lunes and miércoles en Puente de 6 a 7pm. Por favor llame antes para registrarse. Contacte a Kassi Talbot al 650-879-1691 ext. 138.

Centro de cómputo en Pescadero

Servicio gratuito de acceso a internet en el Centro de Cómputo de Puente. Llame antes para confirmar horarios.

La Hora de los Cuentos en Pescadero

Jueves de 11:30 am a 12:30 pm. Todos los niños son bienvenidos (en colaboración con el Sistema Bibliotecario el Condado de San Mateo).

"La Sala"

Cena casera, socialización y desarrollo de habilidades. Jueves de 6 a 8 pm y Domingos de 4 a 6 pm en la Iglesia comunitaria de Pescadero. Los horarios pueden cambiar en el invierno.

Asesoría Individual

Organizada de acuerdo a casos individuales para GED, ciudadanía, recuperación académica, alfabetización para adultos, etc. Contacte a Kassi Talbot al 650-879-1691 ext. 138.

Clases de Inglés

Pescadero: Lunes y Miércoles de 7-9 pm en Puente

Pescadero: Martes y Jueves de 10-11:30am en Puente

La Honda: Viernes de 5:00-6:30 pm.

Programa Early Head Start en Pescadero

Visitas a los hogares de familias con hijos de 0-3 años para hacer actividades de desarrollo infantil temprano (programa dirigido por el Instituto para el Desarrollo Humano y Social). Para más información contacte a Norma Zavala al 650-879-1691 ext. 147.

Otros Servicios

Copias, faxes, apoyo con el llenado de formatos de empleo, desempleo, migración (algunos), registro en programas de vivienda, traducciones (algunas), navegación del DMV, EDD, sistema de la Corte. Le recomendamos que haga una cita para asegurar que alguien pueda ayudarle.

Referencias

El personal de Puente le puede dar información sobre otras organizaciones que tienen servicios y programas que nosotros no proveemos.



Puente Upcoming Events

Día de los Muertos

Residentes de Pescadero se reunirán para honrar la memoria de sus seres queridos que han fallecido a través de la presentación de un altar comunitario.

- 1 de noviembre, 3-7 p.m. en 251 Stage Road (junto a la tienda Country Store).

Flu Clinic

Puente en conjunto con el Condado de San Mateo llevará a cabo una campaña gratuita de vacunación para aplicar las vacuna de influenza. Para adultos y niños mayores de 6 años.

- 1 de noviembre en la Iglesia de comunitaria de Pescadero, 3-7 p.m. en 363 Stage Road (junto a la tienda Country Store).
- 6 de noviembre en la escuela primaria de La Honda, 3-7 p.m. en 450 Sears Ranch Road en La Honda.

Día de Elecciones. ¡No olvide votar el 6 de noviembre!

Posada Comunitaria

La procesión con el nacimiento viviente comenzará en la Iglesia de San Antonio (696 North Street), seguida por un programa en la Iglesia Comunitaria de Pescadero y en el Salon Social IDES.

- 21 de diciembre a las 6 p.m. en 696 North St. en Pescadero.

